

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5.824

Suscripción  
En la Isla, el mes. . . . . 2'00  
Resto de España. . . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . . . 50'00

MAHÓN, JUEVES 5 OCTUBRE 1922

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

## Ayuntamiento de Mahón

### Sesión ordinaria del día 3 de Octubre de 1922

Presidió el señor Alcalde don Mariano Seguí Carreras, asistiendo los concejales señores Carreras Hernández, Bosch, Orfila, Tudurí, Sancho, Mús, Sintes, Olives, Pons Mesquida, Bagur, Gómez, Carreras Pons, Frech, Pons Sitges, Andreu.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante Septiembre.

Aprobar la distribución e inversión de fondos para este mes.

Aprobar varias cuentas.

Pagar en 200 pesetas anuales el alquiler que a partir del primero de Abril de 1925 se satisfará del local que en Lluçanoves funciona Escuela de Niños.

Al pago de la pensión de viudedad a doña Catalina Labrés Capdevita, viuda del sepulturero don Juan Capella Clar, pueden aplicarse para este año 60 82 pesetas.

Desegar a don José Noguera Reig la autorización solicitada para establecer en el llano de San Juan un kiosko para la venta de bebidas y comidas.

Conceder las licencias siguientes:  
A don Gabriel Cardona Sintes para modificar aberturas y derribar dos hileras de sillares del frontis número 7, de la calle del Alba.

A don Ochoa Tudurí para reconstruir de sillares la pared del huerto que posee en la calle de San Pedro, anejo de San Clemente.

A don Salvador Almirall Codina para reconstruir el zócalo de la casa número 55, de la calle de Gracia.

A don Sebastián Dalmedo Gomila para colocar balcones en el frontis número 47 de la calle de la Infanta.

Aprobar la liquidación de gastos e ingresos de las fiestas de Nuestra Señora de Gracia y, que ingrese en Caja de la Beneficencia municipal el sobrante de 63'85 pesetas.

Volvieron para que se nombrara una Comisión especial de Concejales que con el Arquitecto se entrevistara con la Junta municipal de Sanidad para estudiar el proyecto de construcción de la Pescadería en el patio central del Mercado del Carmen, al objeto de vencer las dificultades previstas por dicha Junta, los señores: Carreras Hernández, Bosch, Orfila, Tudurí, Mús, Sancho, Sintes, Olives, Pons Mesquida, Bagur, Frech, Pons Sitges Total doce; y lo hicieron para que el proyecto de referencia se presentara ya modificado por el Ayuntamiento a dicha Junta, los señores: Andreu, Gómez, Carreras Pons y Alcalde, Total cuatro. En vista de dicho resultado, el Ayuntamiento comisionó a los señores Concejales señores Orfila, Bosch, Gómez, y Olives y al Arquitecto al fin mencionado.

#### A INFORME

De la Comisión de Hacienda: Cuentas.

Indicaciones de los señores Alcalde y Olives para alquilar, por ocho meses mensuales, unos altos en la calle de Prieto y Caules; para trasladar la Escuela de párvulos.

A estudio de la Comisión de Beneficencia, cuentas de gastos de Septiembre.

A estudio de la Comisión de Fomento, instancias de los siguientes:

De don Antonio García Sintes para trasladar a la casa número 116, de la calle de Prieto y Caules, el motor eléctrico de 2 C. F. que tiene montado en el Andén de Poniente, núm. 2.

De don Juan Ponzet para colocar balcones en la casa número 20, de la calle de San Pablo.

De don Lorenzo Sintes para cambiar el marcos de la puerta número 40, de la calle de Santa Rosa.

De don Antonio Sbert Andreu para elevar las obras siguientes en la casa número 27, de la calle de San Pablo; elevar el frontis en cinco hileras de sillares, colocar una cornisa y balcones y variar algunas aberturas.

De la Comisión de Consumos, moción del señor Carreras Pons para

que se mejore el sueldo a los empleados subalternos de Consumos aumentando cuando menos cincuenta céntimos diarios.

De la Comisión general de los señores Concejales, dictamen de la Comisión de Hacienda proponiendo que al formarse el Presupuesto ordinario para el próximo ejercicio se terga presente la moción del señor Alcalde de elevar a cinco pesetas diarias la retribución del Cabo de Serenas y Guardias municipales; y moción formulada hoy por el señor Andreu para que se revisen los sueldos de los empleados que cobran por nómina, el objeto de mejorarlos en consonancia con las actuales necesidades. Este acuerdo fué tomado en votación nominal por los señores Carreras Her-

nández, Bosch, Orfila, Tudurí, Mús, Sancho, Sintes, Pons Mesquida, Bagur, Frech, y Pons Sitges.

Los señores Olives, Andreu, Gómez, Carreras Pons y Alcalde votaron para que el dictamen de la Comisión fuere aprobado en la sesión presente.

#### ABASTOS

A una pregunta del señor Orfila explicó al señor Alcalde lo sucedido con un cortante que tenía adherido al plato de la balanza un trozo de piel que escamente pesaba diez gramos.

El señor Pons Sitges rogó al señor Alcalde se interesara para que la carne fresca de cerdo se venda a un precio que esté en consonancia con el de los animales.

Y se levantó la sesión.

## TRIANON

Jueves, día 5 de Octubre de 1922.

A las 6 de la tarde. — Vermut de Moda. — Con Sexteto.

Otra sesión a las 9 y cuarto, también con SEXTETO

PROGRAMA AJURIA

### POR LOS FUEROS DEL HONOR

Colosal interpretación del gran artista JHON BARRIMORE

La chistosísima cinta en dos partes

FATTI EN UN DIA DE CAMPO

Próxima semana: Éxito formidable de la grandiosa serie francesa de gran interés, presentada con lujo extraordinario,

## LAS DOS GOLFAS

### El expediente Picasso

Se acusa en él a Cierva, Berenguer Silvestre, Navarro y Eza

De La Voz, de Madrid del día 27:

Según se asegura en los centros de información, será objeto de apasionados comentarios el resultado del expediente Picasso.

Se elogió mucho a este general y al fiscal del Consejo Supremo de Guerra y Marina.

De todo lo actuado en el famoso expediente se deduce que cuantos hechos lamentables ocurrieron en nuestra zona de protectorado tienen por causa principal la incapacidad del mando (léase Gobierno, generales, etc.), porque los casos de inmoralidad y de cobardía han sido consecuencia obligada de aquel defecto orgánico.

En la Memoria redactada por el fiscal, recopilación del expediente Picasso, se acusa a los generales Berenguer, Fernández Silvestre, barón de Casa Davallios y a la mayoría de jefes de las numerosas posiciones que perdimos.

También está comprendido entre los responsables el ex ministro de la Guerra señor Cierva, y, aunque con responsabilidad más atenuada, el ex ministro de la Guerra señor vizconde de Eza.

El próximo día 4 volverá a reunirse la Comisión parlamentaria para proseguir el examen del expediente de referencia.

Anteayer declaró extensamente ante el Consejo de Guerra y Marina el general marqués de Cavallari.

Fué llamado para depone en la causa que se sigue contra el general Berenguer.

## DE FOOT-BALL

### REMITIDO

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA:

Muy señor mío y de mi más distinguida consideración: Desearía de su probada amabilidad insertarse en el periódico de su digna dirección estos cuatro mal trazados renglones por lo que le estaré eternamente agradecido su afmo. s. s.

OSCAR COMELLAS.

Habiendo leído en su diario, el escrito firmado por don Juan Andreu con el título de «Aclaración y comentario», y viendo que en él se ataca directamente a mi modestísima personalidad, me he visto obligado muy

a pasar mío (puesto que soy completamente refractario a discrepancias u otros casos análogos) en que casi siempre entra la molestia de unos terceros; pero en su vista me veo obligado, con el permiso del señor Andreu, a sentar los puntos siguientes:

1.º ¿No sabe el señor Andreu que si yo arbitro el partido fué con la conformidad de los capitanes de ambos equipos, ya que yo me presté voluntariamente a hacerlo, al ver que era la hora anunciada y no había nadie para desempeñar el cargo?

2.º ¿Sabe el citado señor lo que es un off-side? Se conoce que cegado por su apasionamiento (muchas veces ignorante) por el «internacional», no vio como al tirar yo el golpe, neutral (con la conformidad de los dos capitanes) había más de cuatro jugadores por bando, sobre la puerta del citado equipo. ¿Como se comprende pues que habiendo ocho o nueve jugadores en la puerta del «infer» e impulsado yo el balón hacia el campo del Mahón 63 se cometiese off-side por uno de estos?

Permítame señor Director haga una observación sobre el público que asiste a nuestro campo de juego, del cual un 80 por 100 de sus componentes, van a éste, no a ver un partido de foot ball, sino que asisten a los encuentros, guiados por su fanatismo y a que ganen sea como sea los suyos; dándose el caso como sucedió en el partido que nos ocupa, que faltan a las reglas de buena educación y urbanidad, dando una gritería horribilísima y formidable, mientras un servidor explicaba el caso motivo del alboroto, al señor Concejal, persona respetabilísima que asistió al encuentro, en representación de nuestro excelentísimo Ayuntamiento.

Y sepa, pues, señor Andreu, que el premio está ya adjudicado a quien en justicia se lo merece, aconsejándole que en lo sucesivo se atenga al conocido refrán de «Zapatero, a tus zapatos»!

El árbitro (por Sport)  
OSCAR COMELLAS

Mahón 3 Octubre 1922.

Señor don Manuel Obrador Casasnovas.

Mahón

Mi distinguido y apreciado amigo: Después de saludarle muy cortesmente y agradecerle sus manifestaciones publicadas en estas columnas en el día de ayer, correspondo gustoso a la invitación que me hace, de dar publicidad al concepto que me mereció usted en su actuación de juez árbitro

en el partido a que me refería en mi escrito de 2 de Octubre.

En primer lugar, he de advertir a usted, señor Obrador, que si no lo hice desde un principio, no fué por temor a quedar en ridículo, sino como ya referí, me inspiré en los deseos de la muy respetable y digna Dirección de este periódico, publicados a raíz del asunto entablado entre usted y el señor J. M. de Villa Carlos, mi amigo.

Además, he de hacer constar que no me guía el propósito de ofender a usted, sino que única y exclusivamente lo hago inspirado en la verdad y la justicia.

Las faltas que en mi concepto cometió usted, señor Obrador, son las siguientes:

Primera. El primer goal que se apuntaron los mahoneses, en mi concepto es nulo, por estar comprendido en la jugada que se detalla en el diagrama tres del vigente Reglamento Internacional del Fútbol Asociación.

Segunda. Al admitir usted a los señores que fueron nombrados para desempeñar el cargo de jueces de línea, se olvidaría seguramente de lo que previene la regla catorce de dicho Reglamento, adición correspondiente, pues ni usted ni nadie ignorará que los referidos señores en varias ocasiones han tomado parte como jugadores con equipos de Mahón, por lo que en mi concepto eran incompatibles para el cargo por el que fueron designados. Además, procedía por parte de usted, enterarse de antemano, si aquellos poseían vestes convenientes del sport que nos ocupa, por venir obligados a ello, según entiendo yo entendiéndome a lo prevenido en dicha regla catorce.

Tercera. Observé que en varias ocasiones en que algún jugador del equipo villacarlino, por el mero hecho de hallarse colocado fuera de juego tocó usted off-side, cosa que no debe de hacerse según acuerdo internacional cuya disposición supongo no ignorará usted. Muchos confunden esta jugada, pues se incurre en falta cuando, estando un jugador fuera de juego, intenta hacerlo. Entonces es cuando el árbitro puede conceder un saque libre al team contrario.

Cuarta. Establece el Reglamento, que al darse un golpe libre, ningún jugador podrá hallarse a menos distancia del balón que de 9,15 metros; habiendo podido apreciar que en cuatro de los varios golpes libres que se

concedieron al equipo villacarlino había jugadores del otro que se encontraban a una distancia menor a la citada. En mi concepto, incumbe al juez de campo evitarlo haciendo la consiguiente advertencia.

Y para terminar mencionaré a usted amigo Obrador, dos faltas en mi concepto graves que cometió usted en perjuicio de los jugadores todos y de usted mismo.

Clame un campeonato jugado oficialmente como el que nos ocupa, en cuyo campo hayan faltado las marcas, debidamente trazadas que previene el Reglamento. Recordará usted muy bien que le hice observar las dudas que podrían presentarse, conviniendo conmigo, que efectivamente, se hacía muy difícil, por no decir imposible, arbitrar conforme, no existiendo las marcas de referencia. Recuerde también aquí penalty que concedió usted al equipo villacarlino el segundo domingo, a raíz del cual se entabló viva discusión entre los jugadores, y por si ello no era suficiente, fué usted obligado al terminarse el partido. Todo ello hubiera podido evitarse procediendo usted de acuerdo con el Reglamento.

Ordenó usted la expulsión del campo de dos jugadores por faltar a las reglas del juego; habiendo después sido readmitidos, por el solo hecho de haberse exigido un simple espectador. Yo en su lugar, señor Obrador, me retiré, entregando el pito a quien fuere, pero jamás admitir de nuevo un jugador por mi expulsado.

Es todo cuanto tenía por decirle su amigo q. e. s. m.

G. CARDONA.

Villa Carlos 4-10-22.

## ATENEO

Científico, Literario y Artístico

Por acuerdo de la Junta Directiva de esta fecha se convoca a Junta General extraordinaria para el próximo domingo día 8 del actual a las 16, con el fin de tratar del asunto expuesto en el tablón de edictos de esta Sociedad.

Mahón 4 Octubre 1922.—El Secretario, Lorenzo Lafuente.—V.º B.º—El Presidente, Antonio Victory.

## CASINO DEL CONSEY

Sábado a las nueve. — Domingo a las seis y a las nueve.

— GRANDIOSO PROGRAMA —

Proyección de la preciosa película en cuatro partes

## ADIÓS MUSETTE

Soberbio film impresionado por los eminentes artistas DIOMIRA JACO-BINI y LIDO MANETTI.

Se proyectarán además la chispeante revista cómica

## Los recomendados del diablo

y una interesante información sobre

LA CAMPAÑA DE MARRUECOS

## CINE ESPAÑA

Jueves día 5 de Octubre de 1922. — Función de gala a las 6.

Otra sesión a las 9 de la noche.

SENSACIONAL ESTRENO

Primera proyección del capítulo primero de la hermosa novela de Alejandro Dumas (padre)

## LOS TRES MOSQUETEROS

brillante película que triunfa en toda la línea por su presentación espléndida, su verismo y grandioso interés que despierta en el espectador

Las aventuras extraordinarias de la hermosa película, el heroísmo noble y las actitudes caballerescas de Athos, Porthos, Aramis y Artag van deleitando al público que aplaude como en las grandes capitales la más hermosa novela llevada a la pantalla.

Completarán el programa otras interesantes películas.

UN BUEN CONSEJO. Encargue sus localidades con anticipación.

## A viso al comercio

Está a la carga en Barcelona para ésta el laud

## SAN JOSÉ

Admittiendo carga general

Lo despachan: En Barcelona don FRANCISCO ARGUMBAU, Cristóbal, 5, y en esta ciudad don JUAN B. TALTAVULL, Agente de Aduanas, Rambla Abundancia, núm. 15.

### Los hijos de los divorciados

Tristísima es siempre la situación de los hijos de un matrimonio que se divorcia. Necesitados de la doble asistencia paterna y materna el sobrevenir la separación les falta uno de los puntos de apoyo que les sostenían y su posición es entonces inestable e incierta cuando no desgraciada.

Tal es el caso en que se encuentran Ginette y Gaby, dos encantadoras muchachas parisienses de 16 y de 7 años respectivamente, hijas de Lisette Fleury, empuente y honradísima artista de teatro y de Pedro Manin, un holgazán craxioso y perverso que hubo de abandonar, previo divorcio legal, el hogar que habría al fin corrido. Degenerado e indigno Manin, continuamente y bajo amenazas exige dinero a la infeliz divorciada.

Al marchar ésta al extranjero, en cumplimiento de honrosa y ventajosa alma contrata, deja a sus hijitas en la pensión de un convento del que es superiora sor Verónica, hermanas buenas y simpáticas.

Naufregó el vapor en que viajaba Lisette y van luego sus hijitas al cuidado de su abuelito el señor Bertel, sujeto excéntrico y hurano al que domina la señora Bernazer, una verdadera arpa, enredadora, mala, chismosa, hipócrita, beata y gazonia, de quien no obstante sus fingidas devociones desconfía en absoluto el cura párroco del pueblo.

¡Pobres hijas de los divorciados! De este impresionante asunto volveremos a tratar, pero desde el tema se desarrollará de modo admirable y sorprendente es en el Salón Victoria al estrenar el sábado la grandiosa serie «Las dos niñas de París».

Las notas precedentes indican como se inicia esta sugestiva y emocionante novela y no son más que un índice somero del comienzo del primer episodio.

### Noticias marítimas

#### Movimiento de buques

Para Alcudia y Barcelona ha salido esta mañana el vapor correo «Mahón».

Mañana debe llegar de la ciudad condal el rápido vapor «Rey Jaime II».

Ha salido para Palma con lastre el laúd «Desamparados».

### ESPECTÁCULOS

**SALÓN VICTORIA.**—«Queda usted despedido», film estrenado ayer por la tarde, es una chistosa comedia en la que Wallace Reid demuestra al caracterizar distintos tipos la flexibilidad y los recursos de su talento artístico.

Resonaron estruendosas carcajadas en el concurrido salón mientras se proyectaba la movida y regocijante astrorizada «Charlot en un balneario», emedo en el que el original payaso aparece ocurrente y gracioso en extremo.

### Cronica local y general

#### La fiesta de la raza

Próximo al día de la celebración de esta solemnidad hemos recibido una extensa carta circular suscrita por el señor marqués de Figueras, Presidente de la Unión Ibero Americana.

En la imposibilidad de copiar aquel extenso documento entregamos del mismo los conceptos siguientes:

«En el movimiento de aproximación entre la Península hispana y las hispanas repúblicas de América, crecen en número, a veces sentidas y elocuentes—dignas de aprecio en todo caso—manifestaciones que revelan loables anhelos, designios de feliz orientación.

Cuanto periódicamente nos unimos para celebrar el pasado glorioso lamentar el incierto y desmayado presente y preconizar un futuro mejor—todo eso es la «Fiesta de la raza»—hemos de considerar que lo que sobre todo interesa tenga fomento y desarrollo, es el trabajo de la raza; tanto más digno de celebrarse, cuanto más crezca con lozanía y prospe-

ridad, en que coincidan muchas cooperaciones.

Despojadas de ornamentación innecesaria, peligrosas, veagan concretas afirmaciones, relaciones ciertas de casos, referencias fidedignas de empresas, que nuestros anales recojan, dándolas ayuda y publicidad. ¡Que cada año, en el día dedicado a la «Fiesta de la raza», hayamos de ofrecer, en el recuento de los avances obtenidos, testimonios que den argumento a la celebración y al ánimo júbilo!»

### SALON VICTORIA

Presentación de SANDRA MILAWANOFF y OLINDA MANO (JUANITO) en la mejor serie francesa Las dos niñas de París

#### Día de Moda

Siguiendo la serie de éxitos continuados que obtiene el Trianon con sus vermuts de moda, anuncia para hoy un precioso programa que llamará de seguro la atención y que atraerá a su local un público numeroso y distinguido, como ocurre desde que comenzó la temporada, marchando en progresión creciente.

Las referencias que tenemos de la película «Por los fueros del honor», base del programa de hoy, no pueden ser mejores y en ella realiza un trabajo digno de todo encomio el actor Jhon Berrimore. Para hacer más atrayente dicho programa forma parte de él también una chistosísima cinta en dos partes en la que el delicioso caricato Fatty realiza verdaderas diabluras.

Lo mismo la sesión de la tarde que la que tendrá lugar por la noche, serán amenizadas por el sexteto, que se muestra muy trabajador, renovando semanalmente su repertorio.

#### COK

PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

#### Nota comercial

Entre la carga embarcada el martes para Barcelona en el vapor «Jaime II» había varias jaulas conteniendo 625 gallinas, 552 pollos, 16 conejos, 75 palomos, 150 docenas de huevos, 3 cajas con queso y 4 con langostas.

Esta mañana había para la carga dos jaulas con 171 gallinas y 50 pollos que se ha llevado el vapor «Mahón» para Barcelona.

#### Vea Vd. a BISCOTIN

en la famosa serie Las dos niñas de París el sábado, día 7, en el SALON VICTORIA

#### Partido de foot-ball

Se jugará el próximo domingo a las tres y media en el campo de la Explanada.

Contenderán los equipos «Zamora F. C.» y «Seisán F. C.»

Da interés especial a este partido la intervención del team «Zamora», uno de los que mejor juegan en Ciudadela.

Con tales alicientes y dada la afición que se tiene al balompié, es seguro que el domingo rebosará de público el campo deportivo.

#### COK

El combustible más económico FABRICA DE GAS

#### Movimiento de viajeros

A bordo del vapor «Mahón» han salido esta mañana para Alcudia once pasajeros, entre ellos el ingeniero agrónomo don Antonio Ballester y e-

vice-cónsul del Perú don Juan Vidal Morla quien continuará viaje para la Península.

Para Barcelona han marchado veinte pasajeros, entre los que había el comerciante don Pedro Gofalons, y nueve sargentos del Regimiento de Infantería 65 que van destinados a otros regimientos de la Península y Marruecos.

#### Los tres mosqueteros

Esta tarde y esta noche, se verá concurridísimo el Cine España en que se estrenará, la valiosa joya cinematográfica, de extraordinario y excepcional éxito en cuantos cines se ha proyectado, titulada «Los tres mosqueteros» y en la que con verismos, arte y esplendidez se reflejan las brillantes páginas de la portentosa novela de Dumas (padre).

La Empresa del Cine España a pesar del elevado coste de esta película con el fin de que todos puedan asistir a las proyecciones de «Los tres mosqueteros» no ha alterado los precios rigiendo lo mismo que en las sesiones celebradas el domingo último.

No hay duda que el todo Mahón acudirá al Cine España para admirar la joya cinematográfica de más valer artístico e histórico.

## SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

### Cronica Nacional

Barcelona 4 a las 23 30 y 5 a las 2-10

#### Noticias y comentarios

##### Vista de una causa

Barcelona.—Se ha celebrado la vista de la causa instruida con motivo del asesinato del aviador Feine. El crimen se cometió en Tarrasa.

Los dos procesados han sido absueltos por el jurado.

El Fiscal ha solicitado la revisión de la causa, solicitud a la que ha accedido el tribunal de derecho.

##### Restos humanos

La remoción de tierras consiguiente a las obras para el tranva fenicular de Montjuich ha dado lugar a un hallazgo macabro.

Han sido descubiertos restos humanos que fueron enterrados hace muchos años.

##### Políticos y militares

Se ha firmado una combinación de secretarios de gobiernos civiles y otra de mandos militares.

El Rey irá mañana a Salamanca. Han sido llamados a filas noventa mil hombres del remplazo de este año.

Se han concedido medallas a los regulares de Tetuán y de Larache, así como a la mehalla jairfiana.

##### En honor al Sha

Se ha publicado el programa de festejos con que será obsequiado el Sha de Persia durante su permanencia en Madrid.

Llegará el día 10 y en la estación se encontrará con el Rey. Pasará luego por el frente de las tropas que le rendirán honores.

El día 11 le llevarán a Toledo y el día 12 visitará los Museos.

Acaso le obsequien también con una cacarria.

El Ayuntamiento dará una recepción en honor al Sha de Persia.

### LA POLÍTICA

#### España en Marruecos

##### Gambó de viaje

Valencia.—Ha llegado el ex ministro señor Cambó, jefe de la Liga Regionalista Catalana.

## SALON VICTORIA

Hoy jueves día 5 de Octubre de 1922.—A las 9.

Ultima proyección de la preciosa película del Programa Ajuria, titulada

## QUEDA USTED DESPEDIDO

Por el genial actor WALLACE REID

Completarán el programa una cinta natural y la muy cómica en dos partes

### CHARLOT EN EL BALNEARIO

Sábado día 7.—Gran revolución cinematográfica

ETTRENO de la serie cumbre de la casa Gaumont

## LAS DOS NIÑAS DE PARIS

La producción francesa más grande presentada hasta la fecha.

### Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona	
Del 4 de Octubre 1922	
Francos cheque	58'20
Libras	29'00
Dollars	6'615
Liras	28'50
Marcos	0'425
Coronas	0'015
Interior serie A.	70'65
id. B.	70'65
Oblig. Tesoro 2 años Ene. serie A.	
Amortizable 5 p. % A. 1920	
id. B.	
Exterior serie A.	
Oblig. Barcelonesa de Electricidad	
6 por % 1920	
id. F. C. Catalanes 6%	
Oblig. Comp. Gral. Tranvias 5%	
id. id. Trasatlántica 6%, 1922	1'3'25
id. F. C. Norte: Prioridad 3	
por 100	61'75
id. Stad. Gral. Agua: Bar-	
celona 6 por 100	99'00
id. Cáceres Variable	54'25
Amortizable 5 p. % Serie A. 1917	93'90
id. id. B.	95'90

### TRASPASO:

Se traspasa industria en marcha, gran rendimiento, con mucha clientela, fácil de llevar el negocio, no importa ser del oficio, se aprende en ocho días.

#### Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14 (Frente la Iglesia del Carmen)

#### PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 14 pesetas el par.

Calzado de Reglamiento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Mañana irá el señor Cambó a Barcelona.

#### El movimiento continuo

Tetuán.—El Alto Comisario irá a Madrid.

Insiste el general Banguete en que es necesario desarrollar operaciones en Alhucemas antes del invierno.

Mejilla.—Se espera al Alto Comisario.

Madrid.—El jefe del Gobierno, señor Sánchez Guerra, ha afirmado que el Alto Comisario vendrá a la Corte para atender a su salud.

#### Consejo de Ministros

En el despacho oficial del señor Sánchez Guerra y bajo la presidencia de éste se ha reunido el Consejo de Ministros.

Se examinaron expedientes.

Hízose un estudio definido de la cuestión de Marruecos.

También se discutió el tratado entre Inglaterra y España.

#### Moros de paz y rebeldes

El jefe de la cabila de Benisaid ha sido nombrado caid.

Han sido castigados los rebeldes de Beni Uiaek.

Hacia Annual se ha visto una concentración de moros enemigos.

#### Los prisioneros

Hace varios días que no se tiene ninguna noticia de los prisioneros españoles en poder de los moros.

Las familias de estos cautivos están muy intranquilas, se manifiestan desasosegadas y acuden a los centros oficiales en demanda de informes que no se les pueden dar.

### DEL EXTRANJERO

#### El conflicto de Oriente

##### Actitud de Inglaterra

Esta potencia acepta al fin el criterio de Francia y de Italia en la cuestión oriental.

Se han desvanecido por lo tanto los temores de una nueva guerra.

Inglaterra reconocerá al nuevo rey de Grecia tan pronto como suba al trono.

##### Los Estados Unidos

El Gobierno yanqui ha declarado que no intervendrá en Oriente.

Los Estados Unidos quieren conservar allí su influencia moral.

#### Rectificación

Se rumoreó que habían ocurrido disturbios en Constantinopla.

La noticia ha sido desmentida oficialmente.

### TELEGRAMAS OFICIALES

Facilitades en la Delegación del Gobierno

Madrid 4, 24 00

El general encargado del despacho participa que no ocurre novedad en todo el territorio.

### Credito Mercantil de Menorca

#### MAHON

Bolsa de Barcelona 4 de Octubre	
Amortizable 4 p. % A.	84'50
id. > B.	86'50
id. 5 p. % A. 1900	96'15
id. > B.	
id. > A. 1917	96'00
id. > B.	
Interior 4 p. % A.	70'30
id. > B.	70'70
Exterior > A.	85'20
id. > B.	88'00
Obl. Norte Prioridad Barcelona	61'50
id. Barcelonesa Electricidad 5% 1915	84'00
id. Cáceres Variable.	54'00
id. Trasatlántica 4 p. %	87'00
d. > 6 p. %	98'00
d. Andaluzes 2ª serie 110	55'00
Francos cheque París	50'20
Libras id. Londres	29'00
Marcos id. Berlín	0'425
Coronas id. Viena	0'015
Liras id. Roma	
Dollars id. Nueva York	6'615
Francos id. Zurich	123'50

#### BOLSA DE MADRID

4 de Octubre de 1922

Obligaciones Tesoro 5 p. % A.			
id. id. id. B.	141'10		
Cédulas B. Hipotecario España 4%	89'00		
id. id. id. 5%	99'75		
id. id. id. 6%	107'93		

### SARNA

Antiséptico MARTÍ 12 el único que la cura sin baño. Véndese en todas las farmacias.

VALLA PARA ESCRITORIO.—Se desea adquirir una. Informes en esta imprenta.

#### COK

De hulla inglesa de superior calidad FABRICA DE GAS

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva